



# EL PAIS

REGISTRO Y ARCHIVO  
 NR. 93/1217  
 A: 15 ENE 93  
 P.A.A.  IVA   
 C.D.E.  M.L.P.   
 H.I.O.  F.D.E.C.   
 Z.C.

PANORAMA SEMANAL

EDICIÓN INTERNACIONAL

MADRID, LUNES 4 DE ENERO DE 1993

Redacción, Administración y Talleres: Miguel Yuste, 40 / 28037 Madrid / ☎ 337 82 00 / 337 82 40 / Fax 3270818 / Precio: 2 \$ USA / Año XI. Número 502

## Ex etarras y víctimas del terrorismo buscan la paz

Antiguos miembros de ETA y varios familiares de víctimas del terrorismo se fundieron, por primera vez en la historia del ya largo conflicto del País Vasco, en un abrazo, como símbolo de la paz que desea el pueblo, durante un acto que congregó en Vitoria (Álava) a unas 6.000 personas. Estas participaron en una doble cadena humana que recorrió las calles de la capital alavesa en favor de la reconciliación. La manifestación fue organizada por cuatro grupos pacifistas de Euskadi.

Página 10

## Discreta apertura de un 'supermercado' de 345 millones de consumidores

# Europa aspira a un mayor protagonismo en el mundo tras el nacimiento del mercado único

La Europa del mercado único, esperada con expectación durante años en el mundo y en el propio continente, nació a las cero horas del 1 de enero de 1993, a escondidas y con tristeza. No hubo grandes declaraciones, ni fiestas, ni euforia. El presidente de

la Comisión Europea, Jacques Delors, lamentó que "un cierto pudor", relacionado con los traumas de la construcción europea vividos en 1992, se haya impuesto a la satisfacción, e instó a Europa a tomar un papel más activo en la escena internacional.

Los Doce tienen abolidas desde el día 1 las barreras que limitaban la libre circulación de mercancías, capitales y servicios, con lo que han creado una zona de libre cambio de 345 millones de consumidores. El mercado único es una realidad que en los próximos meses se complementará con el establecimiento de la libre circulación de personas.

En Bruselas fue donde con más calor se celebró la emergencia de la nueva Europa, con el encendido de una gran antorcha al son del *Himno a la alegría* beethoveniano. Londres y Atenas también tuvieron ceremonias análogas, una discreción fiel reflejo del desinflamiento sufrido por la idea comunitaria a lo largo del año que acaba de concluir. La crisis provocada en junio por el no danés a Maastricht; el raspado sí

francés de septiembre, el mismo mes de una tormenta monetaria que puso en tela de juicio la misma idea de la Unión Europea y la incapacidad para atajar la crisis económica y poner coto a la guerra de Bosnia han pesado más en la mente de los europeos comunitarios que la caída de las barreras que crea un mercado de 345 millones de consumidores.

Delors habló de la impotencia de los Doce ante la tragedia yu-

goslava y la crisis económica mundial, pero apeló a la inmensa tarea de establecer "una presencia más activa en los grandes asuntos mundiales". Según él, esa tarea depende de la "voluntad política [de los Gobiernos] de identificar el interés común de los pueblos de Europa". El presidente comunitario cree que "sólo entonces se hará realidad la máxima de que la unión hace la paz, la fuerza y la generosidad".

Once aduanas españolas cerraron definitivamente sus puertas al tránsito comunitario. Las mercancías que debían despacharse en frontera (frutas, verduras y productos tóxicos...) tuvieron que pasar por otros pasos aduaneros.

Páginas 3 y 19

### EN ESTE NÚMERO



ASSOCIATED PRESS

Bush y Yeltsin, en la cena de gala del sábado 2.

## EE UU y Rusia firman el acuerdo de desarme START II

Páginas 2 y 3

## Guardias civiles detenidos admiten que importaron 100 kilos de 'coca'

Página 9

## España, miembro no permanente del Consejo de Seguridad de la ONU

Página 10

## Checos y eslovacos se separan bajo el signo del escepticismo

Página 2

## La Marina Mercante cree que las playas gallegas se habrán recuperado de la marea negra en el plazo de un mes

Páginas 12 y 13

### Cultura



## Rafael Alberti

El poeta gallego cumple 90 años



EFE

## Comienza el camino para Xacobeo 93

El vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, en nombre del Rey de España, presidió en la catedral compostelana las ceremonias de apertura del Año Santo y dirigió la ofrenda al apóstol, en la que pidió "comportamientos austeros" para superar la crisis.

Miles de peregrinos se darán cita en 1993 en las tierras de Galicia, atraídos por la tradición del Camino de Santiago y por el programa Xacobeo 93. En la fotografía, un grupo de clérigos contempla el vuelo del botafumeiro.

Página 11